

UCLA

UCLA Electronic Theses and Dissertations

Title

Sonate pour Violon et Piano (Sonata for Violin and Piano)

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/4vx7w1m4>

Author

WERLE, Xavier Derrick

Publication Date

2012

Peer reviewed|Thesis/dissertation

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
Los Angeles

Sonate pour Violon et Piano
(Sonata for Violin and Piano)

A thesis submitted in partial satisfaction
of the requirements for the degree Master of Arts
in Music

by

Xavier Derrick Werlé

2012

© Copyright by
Xavier Derrick Werlé
2012

ABSTRACT OF THE THESIS

Sonate pour Violon et Piano
(Sonata for Violin and Piano)

by

Xavier Derrick Werlé

Master of Arts in Music

University of California, Los Angeles, 2012

Professor Roger Bourland, Chair

Sonate pour Violon et Piano (Piano and Violin Sonata) in three movements.

Duration: 30 min Approx.

Instrumentation: Piano, and Violin

First movement: Allegro ma non troppo, à la française. 11 min.

Second movement: 45, à l'allemande. 10 min.

Third movement: à l'européenne. 10 min.

Form: The General expression about the musical language is to show that it is possible to break down the barrier of stereotyped French and German music should one forget that

France and Germany were the same country under Charlemagne. Nationalism is not anymore an issue for the young European generation. It is the past. Today Europe is a Union of diversity. Just like the musical language that I am using in this Sonata. The First movement starts with very Germanic motives and ends with “la Marseillaise” hidden in the music. The Second movement exploits the possibilities of disguising a traditional Germanic theme, counterpointed with a Romanian folk tune with a very French harmonic ambiance. The tempo marking is an important hint. The third movement is a very special movement, because it will show the motto of the European Union: In varietate concordia (United in diversity).

The thesis of Xavier Derrick Werlé is approved.

Ian Krouse

Guillaume Sutre

Roger Bourland, Committee Chair

University of California, Los Angeles

2012

Sonate pour Violon et Piano
premier mouvement: à la française

Derrick Werlé

Allegro ma non troppo (♩ = 112)
près du chevalet

Violin

Piano

ord.

Vln.

Pno.

© Copyright Derrick Werlé 2011©

premier mouvement: à la française

Vln. *mf*

Pno. *ff*

Vln. *sfz*

Pno. *sec*

Vln. *f*

Pno. *f*

premier mouvement: à la française

Vln. 14

Pno. 14

Violin part, measures 14-16: The violin plays a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The piano accompaniment features chords in the right hand and block chords in the left hand.

Vln. 17 *sautillé*

Pno. 17 *p*

Violin part, measures 17-19: Measure 17 is marked *sautillé*. Measure 18 is marked *ricochet*. Measure 19 is marked *ord. legato*. The violin part includes slurs and a trill. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features chords and a trill in the right hand.

Vln. 20 *vib.*

Pno. 20 *mf*

Violin part, measures 20-22: The violin part is marked *vib.* and *mf*. It features a melodic line with slurs and a triplet. The piano accompaniment is marked *mf* and features a triplet in the right hand and sustained chords in the left hand.

premier mouvement: à la française

23 *sul tasto*

Vln.

Pno.

26 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *rit.*

p sf p sf p sf p sf f

Vln.

Pno.

28 *a tempo* *pizz.*

p *violemment* *f*

Vln.

Pno.

premier mouvement: à la française

Vln. 30 *arco* 3 3 3 3 *rit.* 3 3 *a tempo* *f*

Pno. 30 *gliss.* *f*

Vln. 33 *f*

Pno. 33 *8va* *ff*

Vln. 35 3 3 3

Pno. 35 *8va* 3 3 3

premier mouvement: à la française

Vln. 37 *rit.* *a tempo* *rit. pizz. arco* *pizz. à la Bartok*

Pno. 37

Vln. 40 *arco* *a tempo* *vib.*

Pno. 40

Vln. 43 *rit.* *a tempo* *mp cantabile*

Pno. 43 *dolce p*

premier mouvement: à la française

Vln. 47 *pizz.* *a tempo* arco sul tasto *p*

Pno. 47 *mp cantabile*

Vln. 52 *f* *mp* *pizz.*

Pno. 52 *mf* *p*

Vln. 56 *mf* arco *pizz.*

Pno. 56 *mf*

premier mouvement: à la française

près du chevalet

Vln. 59 arco rit. a tempo espress. ff

Pno. 59 3 3 3 3 ff

Vln. 63 près du chevalet ff

Pno. 63 ff sec

Vln. 66 très agité

Pno. 66 percussif

premier mouvement: à la française

The musical score consists of three systems, each with a Violin (Vln.) part and a Piano (Pno.) part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

- System 1 (Measures 68-69):**
 - Vln.:** Measure 68 starts with a forte (*f*) dynamic and the instruction "à la française". It features a melodic line with slurs and accents. Measure 69 is marked "détaché" and contains a series of eighth notes.
 - Pno.:** Measure 68 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and contains several triplet figures. Measure 69 continues with similar triplet patterns.
- System 2 (Measures 70-71):**
 - Vln.:** Measure 70 has a slur over a quarter note. Measure 71 contains four groups of eighth notes, each with a slur and a triplet bracket underneath.
 - Pno.:** Measure 70 has a slur over a quarter note. Measure 71 features a complex passage with slurs, accents, and triplet markings. A dynamic marking of *f* is present.
- System 3 (Measures 72-73):**
 - Vln.:** Measure 72 contains several groups of eighth notes with slurs and triplet brackets. Measure 73 has a dynamic marking of *f en feu* and features a tremolo effect.
 - Pno.:** Measure 72 has a slur over a quarter note and a dynamic marking of *f*. Measure 73 continues with a melodic line and a dynamic marking of *f*.

Additional markings include "8va" (octave up) and "8vb" (octave down) with dashed lines, and "Scal." (scale) with asterisks.

premier mouvement: à la française

74

Vln. *rit.* *ff* *arco* *a tempo* *pizz. à la Bartok* *pizz.* *sfz*

Pno. *ff* *OMG!* *sfz* *f* *cantabile* *très ancien*

*pizz. sur la corde de ré avec la main droite
sinon la main gauche*

Reo. *

77

Vln. *pizz. à la Bartok* *pizz.* *pizz. à la Bartok* *pizz.* *pizz. à la Bartok* *pizz. arco* *sfz* *mf* *très chaud*

Pno. *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

a tempo

80

Vln. *f* *ensorcelé*

Pno. *f* *cantabile* *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

premier mouvement: à la française

Vln. 82

Pno. 82

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 82 and 83. The violin part (Vln.) begins with a trill on G4, followed by a series of notes: G4, F#4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. A slur covers measures 82 and 83, with a > marking above the first measure. The piano part (Pno.) features a continuous triplet accompaniment in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo/style marking is 'premier mouvement: à la française'.

Vln. 84

très romantique

Pno. 84

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 84 and 85. The violin part (Vln.) plays a melodic line with slurs and accents. The piano part (Pno.) continues with the triplet accompaniment. The tempo/style marking changes to '*très romantique*'. The key signature and time signature remain the same.

Vln. 86

Pno. 86

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 86 and 87. The violin part (Vln.) continues with the melodic line. The piano part (Pno.) maintains the triplet accompaniment. The key signature and time signature remain the same.

premier mouvement: à la française

Vln. 88

Pno. 88

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 88 to 90. The violin part (Vln.) features a melodic line with eighth-note triplets and slurs. The piano part (Pno.) consists of a steady eighth-note accompaniment with triplets in both hands. A rehearsal mark 'Reo.' is placed at the beginning of the piano part, and an asterisk '*' is placed at the end of the system.

Vln. 90

Pno. 90

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 90 to 92. The violin part (Vln.) continues the melodic line with slurs and eighth notes. The piano part (Pno.) maintains the eighth-note accompaniment with triplets. A rehearsal mark 'Reo.' is placed at the beginning of the piano part, and an asterisk '*' is placed at the end of the system.

Vln. 92

f scintillant comme des étoiles

Pno. 92

très affirmé
ff

Reo. *

Detailed description: This system covers measures 92 to 94. The violin part (Vln.) features a more active melodic line with eighth-note triplets and slurs, marked with a forte *f* dynamic and the instruction 'scintillant comme des étoiles'. The piano part (Pno.) has a more rhythmic accompaniment with slurs, marked with a fortissimo *ff* dynamic and the instruction 'très affirmé'. A rehearsal mark 'Reo.' is placed at the beginning of the piano part, and an asterisk '*' is placed at the end of the system.

premier mouvement: à la française

Vln. *mf* 3 3 3 3 3 3 3 3

Pno. *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* *

Vln. *pizz.* *Pizz à la Bartók* *rit. arco* *a tempo* *très slave* *ff*

Pno. *très slave* *ff* *f* *Leg.* *

Vln. *espress.* *f* 3

Pno. *Leg.* * *Leg.* *

premier mouvement: à la française

The image displays a musical score for Violin (Vln.) and Piano (Pno.) for the first movement, "à la française". The score is divided into three systems, each covering two measures. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system (measures 102-103) features a Vln. part with a melodic line and a Pno. part with a complex texture of triplets and chords. The second system (measures 104-105) continues the melodic development in the Vln. and the intricate accompaniment in the Pno. The third system (measures 106-107) concludes the section with a final melodic phrase in the Vln. and a sustained harmonic base in the Pno. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *8^{va}* and *leg.*. Asterisks are placed below the piano part in measures 103, 105, and 107.

premier mouvement: à la française

Vln. 108

Pno. 108

percussif

percussif

* Red.

*

Vln. 110

Pno. 110

Vln. 112

Pno. 112

f WTF?!

espress. f WTF?!

* Red.

premier mouvement: à la française

The image displays a musical score for Violin (Vln.) and Piano (Pno.) across measures 114 to 118. The score is organized into three systems, each with a Violin staff and a Piano grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure numbers 114, 116, and 118 are indicated at the start of each system. The Violin part features melodic lines with slurs and accents. The Piano part consists of complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, often with slurs. Performance markings include 'Reo.' (ritardando) and asterisks (*) indicating specific points of interest. Octave markings '(8va)' are present above the piano staves in measures 116 and 118. The page number '16' is centered at the bottom.

premier mouvement: à la française

Vln. 120

Pno. 120

(8^{va})

(8^{va})

sed. *

Vln. 122

Pno. 122

sed. *

Vln. 124

Pno. 124

premier mouvement: à la française

Vln. 126 *f* *marqué* *arco*

Pno. 126 *percussif* *ff* *ff*

Vln. 128 *derrière le chevalet sur la corde de mi* *percussif*

Pno. 128 *gliss.* *sec.*

Vln. 131 *f*

Pno. 131 *f* *sec.*

premier mouvement: à la française

Vln. *rit.* *a tempo*

Pno. *f*

Measures 133-134. Violin part: *rit.* (measures 133-134), *a tempo* (measures 133-134). Piano part: *f* (measures 133-134). Key signature: one sharp (F#). Time signature: 2/4.

Vln. *f*

Pno. *ff*

8^{va}

8^{vb}

Measures 135-136. Violin part: *f* (measures 135-136). Piano part: *ff* (measures 135-136). Key signature: one sharp (F#). Time signature: 2/4.

Vln. *3*

Pno. *3*

8^{va}

8^{vb}

Measures 137-138. Violin part: *3* (measures 137-138). Piano part: *3* (measures 137-138). Key signature: one sharp (F#). Time signature: 2/4.

premier mouvement: à la française

Vln. 139 *rit.* 3 3 3 *a tempo* *rit.* pizz. arco pizz. à la Bartok

Pno. 139 3 3 3

Vln. 142 *a tempo* arco 3 3 3 *vib.*

Pno. 142

Vln. 145 *rit.* *a tempo* *vib.* *mf* 3

Pno. 145 *mf* 3 3 3 3 3 3 3 3

premier mouvement: à la française

Vln. 148

Pno. 148

Vln. 151 *sul tasto* *pizz.* *arco* *pizz.*

p sf p sf p sf p sf

Pno. 151

Vln. 153 *arco* *rit.* *a tempo* *pizz.*

f p

Pno. 153

premier mouvement: à la française

The musical score consists of three systems, each with a Violin (Vln.) part and a Piano (Pno.) part. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

System 1 (Measures 155-160):
- **Violin:** Measure 155 starts with a dynamic of *violément*. The melody features eighth-note patterns and triplets. Measure 156 has a dynamic of *f*. Measure 157 is marked *arco* and contains triplets. Measure 158 is marked *rit.* and contains triplets. Measure 159 is marked *f*. Measure 160 is marked *mp*.
- **Piano:** Measure 155 has triplets in both hands. Measure 156 has a dynamic of *f*. Measure 157 has a dynamic of *f*. Measure 158 has a dynamic of *f*. Measure 159 has a dynamic of *f*. Measure 160 has a dynamic of *mp*.

System 2 (Measures 158-160):
- **Violin:** Measure 158 is marked *a tempo* and *pizz.*. Measure 159 is marked *f*. Measure 160 is marked *mp*.
- **Piano:** Measure 158 has a dynamic of *mf*. Measure 159 has a dynamic of *mf*. Measure 160 has a dynamic of *p*.

System 3 (Measures 161-163):
- **Violin:** Measure 161 has a dynamic of *mf*. Measure 162 is marked *arco* and contains triplets. Measure 163 is marked *pizz.* and contains triplets.
- **Piano:** Measure 161 has a dynamic of *mf* and triplets in both hands. Measure 162 has a dynamic of *mf* and triplets in both hands. Measure 163 has a dynamic of *mf* and triplets in both hands.

premier mouvement: à la française

164

Vln. arco rit. a tempo

espress. mp cantabile

Pno. dolce p

168

Vln. pizz. a tempo arco sul tasto

p

Pno. mp cantabile

172

Vln. pizz. f

Pno. mf

premier mouvement: à la française

Vln. *mp* *mf* arco 3 3 3

Pno. *p* *mf* 3 3 3 3

Vln. *pizz.* *rit.* arco *a tempo*

Pno. *espress.* 3 3 3 3 3 3

Vln. 182

Pno. 182

premier mouvement: à la française

cadenza

Vln. 185 *ff*

Pno. 185 *ff*

Vln. 187 *ff*

Pno. 187

Vln. 189

Pno. 189

premier mouvement: à la française

192 *senza tempo*

Vln.

Pno.

194

Vln.

Pno.

196 *rit.*

Vln.

Pno.

premier mouvement: à la française

Moderato (♩ = c. 97)

Vln. 198

Pno. 198

Vln. 200

Pno. 200

accel.

Vln. 202

Pno. 202

premier mouvement: à la française

Vln. 204 rit. *f* *mp* *rubato*

Pno. 204

Vln. 207 *mf* *ff* *p* *a tempo sul tasto*

Pno. 207

Vln. 212 *p* *mp* *accel.* *Allegro ma non troppo* (♩ = 112)

Pno. 212 *p* *mp*

premier mouvement: à la française

Vln. *mf*

Pno. *mf*

217

Vln. *ff*

Pno. *ff*

8^{va}

219

Vln. *f*

Pno. *ff*

222

premier mouvement: à la française

Vln. 223

Pno. 223

8va

8va

Vln. 225

Pno. 225

8va

8va

Rec.

Vln. 227

Pno. 227

8va

ff

*

Rec.

premier mouvement: à la française

The image shows a musical score for Violin (Vln.) and Piano (Pno.) for measures 229, 230, and 231. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The Violin part starts with a tremolo in measure 229, followed by a half note chord in measure 230, and a half note chord in measure 231. The Piano part features a triplet of eighth notes in measure 229, followed by a half note chord in measure 230, and a half note chord in measure 231. Dynamics include *ff*, *sfz*, and *sfz*. Performance instructions include *pizz.* and *arco*. A *delta* symbol is present above the piano part in measure 230. A double bar line is at the end of measure 231, with an asterisk below the bass staff.

Vln. 229 *ff* *sfz* *ff* *pizz.* *arco*

Pno. 229 *ff* *sfz* *

Sonate pour Violon et Piano

deuxième mouvement: à l'allemande

Derrick Werlé

$\text{♩} = 45$

Violin

Piano

mp *mf* *p*

Red. *

Vln.

Pno.

indifférent et sans nuance

5

3 3

5

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 7

Pno. 7

9/4

Detailed description: This system covers measures 7 to 9. The violin part begins with a sixteenth-note scale in the right hand and a similar scale in the left hand. The piano accompaniment consists of a single chord in the right hand and a half note in the left hand.

Vln. 8

Très lent

rit.

Pno. 8

9/4

4/4

Detailed description: This system covers measures 8 to 10. The tempo is marked 'Très lent'. The violin part features a melodic line with accents and a triplet. The piano accompaniment has a half note in the right hand and a half note in the left hand. The time signature changes to 4/4 at the end of the system.

Vln. 9

a tempo

espress.

rubato

rit.

a tempo

pizz.

f

Pno. 9

mp

4/4

Detailed description: This system covers measures 9 to 11. The tempo is 'a tempo'. The violin part includes dynamic markings: 'espress.', 'rubato', 'rit.', and 'f'. The piano accompaniment is mostly silent, with a melodic phrase in the right hand starting in measure 11, marked 'mp'.

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. *mp* arco

Pno.

Vln.

Pno.

Vln. *p* *mf* >

Pno. *espress.* *Red.* *

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 19 *f* *tristounette*

Pno. 19 *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

Vln. 21 *rit.* *mp* *espiègle*

Pno. 21 *3*

Vln. 22 *Senza tempo* *mp*

Pno. 22

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 23

Pno. 23

rubato

Detailed description: This system covers measures 23 and 24. The violin part (Vln.) begins with a melodic line in the right hand, featuring eighth and sixteenth notes with slurs. A fermata is placed over the first measure. The piano accompaniment (Pno.) is mostly silent, with rests in both the right and left hands.

Vln. 25

Pno. 25

a tempo

p < >

Detailed description: This system covers measures 25 and 26. The violin part (Vln.) continues with a melodic line, ending with a fermata. A dynamic marking of *p* (piano) is shown with a hairpin crescendo leading to the fermata. The piano accompaniment (Pno.) has rests in measures 25 and 26, then enters in measure 26 with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with *p*.

Vln. 28

Pno. 28

p

Detailed description: This system covers measures 28 and 29. The violin part (Vln.) has rests in measures 28 and 29, then a single note in measure 29 marked with *p*. The piano accompaniment (Pno.) features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a bass line in the left hand. A triplet of sixteenth notes is marked with a '3' in measure 29.

deuxième mouvement: à l'allemande

(♩ = c. 48)

31

Vln.

Pno.

35

Vln.

Pno.

38

Vln.

Pno.

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. ⁴⁰ ³

Pno.

Detailed description: This system covers measures 40 and 41. The Violin part (Vln.) begins at measure 40 with a triplet of eighth notes. The Piano part (Pno.) features a long, sweeping melodic line in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Vln. ⁴²

Pno.

Detailed description: This system covers measures 42 and 43. The Violin part (Vln.) has a melodic line in measure 42 followed by a series of sixteenth-note chords in measure 43. The Piano part (Pno.) continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Vln. ⁴³ ³ rit. ³ *f*

Pno.

Detailed description: This system covers measures 43 and 44. The Violin part (Vln.) includes a triplet in measure 43, a ritardando (rit.) marking, and a triplet in measure 44 ending with a forte (f) dynamic. The Piano part (Pno.) features a complex bass line with triplets in both hands.

deuxième mouvement: à l'allemande

a tempo

44

Vln.

Pno.

45

Vln.

Pno.

46

Vln.

Pno.

deuxième mouvement: à l'allemande

47

Vln.

Pno.

48

Vln.

Pno.

49

Vln.

Pno.

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 50

Pno. 50 *f*

Measures 50-51 of the second movement. The violin part (Vln.) begins with a half rest, followed by a melodic line starting on a dotted quarter note. The piano part (Pno.) features a forte (*f*) dynamic and consists of a rhythmic pattern of eighth notes with triplet markings (3) in both the treble and bass staves.

Vln. 51

Pno. 51

Measures 51-52. The violin part continues the melodic line from measure 50. The piano part continues with the triplet eighth-note pattern, maintaining the forte (*f*) dynamic.

Vln. 52 *détaché*

Pno. 52 *f*

Measure 52. The violin part (Vln.) is marked *détaché* and features a series of eighth notes starting with a forte (*f*) dynamic. The piano part (Pno.) continues with a forte (*f*) dynamic, showing a change in texture with chords and triplets in both staves.

deuxième mouvement: à l'allemande

53

Vln.

Pno.

f

Measure 53: Violin part features a sequence of eighth notes. Piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part is marked with a forte (*f*) dynamic and includes accents (>) on several notes.

54

Vln.

Pno.

Measure 54: Violin part features a sequence of eighth notes with a slur. Piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes triplets (3) in the right hand and a dynamic marking of *f*.

55

Vln.

f

Pno.

5/4

Measure 55: Violin part features a sequence of eighth notes with a slur, marked with a forte (*f*) dynamic. Piano part features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes ten-note runs (10) in the left hand and a dynamic marking of *f*. The measure ends with a 5/4 time signature.

deuxième mouvement: à l'allemande

56 **rit.**

Vln.

Pno.

57 **a tempo**

Vln.

Pno.

58

Vln.

Pno.

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 59

Pno. 59

Vln. 60

Pno. 60

Vln. 61

Pno. 61

deuxième mouvement: à l'allemande
Leggiero (M.M. ♩ = c. 92~93)

Vln. 63 *p*

Pno. 63 *p*

Vln. 65

Pno. 65

Vln. 67

Pno. 67

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. 69

Pno. 69

Violin part (Vln.) starting at measure 69, showing a melodic line with eighth notes and slurs. Piano part (Pno.) starting at measure 69, showing a bass line with triplets and a treble line with triplets and slurs.

Vln. 71

Pno. 71

Violin part (Vln.) starting at measure 71, showing a melodic line with eighth notes and slurs. Piano part (Pno.) starting at measure 71, showing a bass line with triplets and a treble line with triplets and slurs.

Vln. 73

Pno. 73

Violin part (Vln.) starting at measure 73, showing a melodic line with eighth notes and slurs. Piano part (Pno.) starting at measure 73, showing a bass line with triplets and a treble line with triplets and slurs.

deuxième mouvement: à l'allemande

The image displays a musical score for Violin (Vln.) and Piano (Pno.) across three systems of measures. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system (measures 75-76) features a violin part with a tremolo and a piano part with triplet patterns. The second system (measures 77-78) includes a glissando in the violin part and continues the piano triplet patterns. The third system (measures 79-82) shows the violin part with a melodic line and the piano part with triplet accompaniment.

75 Vln. *tr*

75 Pno. 3 3 3 3 3 3 3 3

77 Vln. *gliss.*

77 Pno. 3 3 3 3 3 3 3 3

79 Vln. 3 3 3 3

79 Pno. 3 3 3 3 3 3 3 3

deuxième mouvement: à l'allemande

♩ = 45

81

Vln.

Pno.

3 3 3

mp

Red. *

84

Vln.

Pno.

mf

f

p

Red. *

88

Vln.

Pno.

p

deuxième mouvement: à l'allemande

a tempo
pizz.

91

Vln.

Pno.

f

mp

96

Vln.

Pno.

mp

3

99

Vln.

Pno.

3

3

deuxième mouvement: à l'allemande

Vln. ¹⁰¹
p *mf*

Pno. ¹⁰¹
espress. *Red.* *

Vln. ¹⁰³
f *tristounette* *arco* 3

Pno. ¹⁰³
Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Vln. ¹⁰⁵
mp *espiègle* 3 *rit.* 3 3 *a tempo*

Pno. ¹⁰⁵
Red. * *Red.* *

deuxième mouvement: à l'allemande

107

Vln.

Pno.

ff

f

ff

* *Rec.* *

Detailed description: This is a musical score for a Violin (Vln.) and Piano (Pno.) duo. The score covers measures 107 to 112. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The Violin part (top staff) begins at measure 107 with a half note chord (F3, B-flat2, E-flat3) and continues with a series of half notes: B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3. The Piano part (bottom staves) starts with a half note chord (F3, B-flat2, E-flat3) in the right hand and a half note chord (F3, B-flat2, E-flat3) in the left hand. The right hand continues with a series of half notes: B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3. The left hand continues with a series of half notes: B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3, F3, B-flat2, E-flat3. The score includes dynamic markings: *ff* (fortissimo) for the Violin and *f* (forte) for the Piano in measure 107, and *ff* for both in measure 112. There are also performance instructions: a fermata over the first measure of the Piano part, and a *Rec.* (ritardando) marking with asterisks in the left hand of the Piano part in measure 107.

Sonate pour Violon et Piano

troisième mouvement: à l'européenne

Derrick Werlé

Moderato (♩ = c. 92)

The musical score is divided into two systems. The first system shows the beginning of the piece. The Violin part starts with a whole rest. The Piano part begins with a piano (*p*) dynamic, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system starts at measure 4. The Violin part has a piano (*p*) dynamic, followed by a trill-like passage, and then a forte (*f*) dynamic section with a triplet. The Piano part continues with a piano (*p*) dynamic, then a mezzo-forte (*mf*) section with a triplet. The score includes various musical notations such as rests, slurs, and dynamic markings.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 7

Pno. 7

Violin part, measures 7-9: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 7: quarter notes G4, A4, B4, C5. Measure 8: quarter notes B4, A4, G4, F#4. Measure 9: quarter notes E4, D4, C4, B3. Dynamics: *f*. Performance markings: accents (>) on the final notes of measures 8 and 9.

Piano part, measures 7-9: Treble and bass clefs. Measure 7: Treble (quarter notes G4, A4, B4, C5), Bass (quarter notes G3, F#3, E3, D3). Measure 8: Treble (quarter notes B4, A4, G4, F#4), Bass (quarter notes B3, A3, G3, F#3). Measure 9: Treble (quarter notes E4, D4, C4, B3), Bass (quarter notes E3, D3, C3, B2). Dynamics: *f*.

Vln. 10

Pno. 10

Violin part, measures 10-12: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 10: whole rest. Measure 11: quarter note B3, quarter note A3. Measure 12: quarter notes G4, A4, B4, C5. Dynamics: *f*. Performance marking: triplet (3) over measures 11-12.

Piano part, measures 10-12: Treble and bass clefs. Measure 10: Treble (whole rest), Bass (quarter notes G3, F#3, E3, D3). Measure 11: Treble (whole rest), Bass (quarter notes B3, A3, G3, F#3). Measure 12: Treble (quarter notes B3, A3, G3, F#3), Bass (quarter notes E3, D3, C3, B2). Dynamics: *f*.

Vln. 12

Pno. 12

Violin part, measures 12-14: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 12: quarter note G4. Measure 13: quarter notes B4, A4, G4, F#4. Measure 14: quarter notes E4, D4, C4, B3. Dynamics: *f*. Performance marking: triplet (3) over measures 13-14.

Piano part, measures 12-14: Treble and bass clefs. Measure 12: Treble (chord: Bb4, Ab4, Gb4, F#4), Bass (quarter notes G3, F#3, E3, D3). Measure 13: Treble (chord: Bb4, Ab4, Gb4, F#4), Bass (quarter notes B3, A3, G3, F#3). Measure 14: Treble (quarter notes B3, A3, G3, F#3), Bass (quarter notes E3, D3, C3, B2). Dynamics: *mf*.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 14

Pno. 14

Vln. 16 *tr*

Pno. 16 *f détaché*

Vln. 19 *f détaché*

Pno. 19

troisième mouvement: à l'européenne

21

Vln.

Pno.

23

Vln.

Pno.

25

Vln.

Pno.

troisième mouvement: à l'européenne

(♩=♩)

Vln. 27

Pno. 27

ff

(♩=♩)

Vln. 28

Pno. 28

f

Vln. 29

Pno. 29

f

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ³¹

Pno. ³¹

f *p* *f*

Vln. ³²

Pno. ³²

p *f* *ff*

Vln. ³⁴

Pno. ³⁴

ff *f*

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. *f*

Pno. *p* *détaché* *f*

Vln.

Pno.

Vln. *f*

Pno. *ff*

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ⁴¹

Pno. ⁴¹

Detailed description: This system shows measures 41 and 42. The Violin part (Vln.) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a sixteenth-note triplet, followed by a quarter note, and then a series of eighth and sixteenth notes. The Piano part (Pno.) is in grand staff. The right hand (RH) starts with a sixteenth-note triplet, followed by a quarter note, and then a series of eighth and sixteenth notes. The left hand (LH) plays a steady eighth-note accompaniment.

Vln. ⁴³

Pno. ⁴³

ff

Detailed description: This system shows measures 43 and 44. The Violin part (Vln.) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a quarter note, followed by a quarter note, and then a series of eighth and sixteenth notes. The Piano part (Pno.) is in grand staff. The right hand (RH) plays a steady eighth-note accompaniment. The left hand (LH) plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present.

Vln. ⁴⁶

Pno. ⁴⁶

p

8^{va}----

mp

Detailed description: This system shows measures 46 and 47. The Violin part (Vln.) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a quarter note, followed by a quarter note, and then a series of eighth and sixteenth notes. The Piano part (Pno.) is in grand staff. The right hand (RH) is mostly silent, with a few notes in measure 47. The left hand (LH) is mostly silent. The dynamic marking *p* (piano) is present in the Violin part. The dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is present in the Piano part. The marking *8^{va}----* indicates an octave transposition.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. *pizz.*
50 *mf*

Pno. *pp*

Detailed description: This system covers measures 50 to 52. The violin part is marked 'pizz.' and 'mf', featuring a rhythmic pattern of eighth notes with rests. The piano part is marked 'pp' and includes an 8va line in the right hand and a 15ma line in the left hand. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

Vln. *mf*

Pno. *mf*

Detailed description: This system covers measures 53 and 54. The violin part is marked 'mf' and continues with the rhythmic pattern. The piano part is marked 'mf' and features a 15ma line in the right hand and an 8va line in the left hand. The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

Vln. *arco f*

Pno. *mf*

p

Detailed description: This system covers measures 55 and 56. The violin part is marked 'arco' and 'f', playing a melodic line. The piano part is marked 'mf' and 'p', with a 15ma line in the right hand and an 8va line in the left hand. The piano accompaniment features eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

troisième mouvement: à l'européenne

The image displays a musical score for Violin (Vln.) and Piano (Pno.) across five systems of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is divided into three systems, each containing a Violin part and a Piano part. The first system (measures 57-58) features a Violin part with a melodic line and a Piano part with a rhythmic accompaniment of eighth notes and sixteenth notes, marked with a piano (*p*) dynamic. The second system (measures 59-60) continues the Violin melody and Piano accompaniment, with the Piano part marked *mf* and *p*. The third system (measures 61-62) shows the Violin part with a melodic line and the Piano part with a rhythmic accompaniment, marked with a forte (*f*) dynamic. The score concludes with a double bar line at the end of measure 62.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 63

Pno. 63

Vln. 65

Pno. 65

Vln. 67 *8va*

Pno. 67

troisième mouvement: à l'européenne

69 *8^{va}*

Vln.

Pno.

mf

mp

71

Vln.

Pno.

mp

mf

73

Vln.

Pno.

mf

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. *f*

Pno. *mp*

Vln. *p*

Pno.

Vln.

Pno.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 82

Pno. 82

This system covers measures 82 to 84. The Violin part (Vln.) is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with a long slur spanning across the three measures. The Piano part (Pno.) is written in two staves (treble and bass clefs) with a grand brace. The right hand has a melodic line with a slur, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

Vln. 85

Pno. 85

This system covers measures 85 to 87. The Violin part (Vln.) continues the melodic line with a slur. The Piano part (Pno.) shows more complex accompaniment, with the right hand having a melodic line and the left hand playing chords and eighth notes.

Vln. 88

Pno. 88

This system covers measures 88 to 91. The Violin part (Vln.) continues the melodic line with a slur. The Piano part (Pno.) continues the accompaniment with chords and eighth notes in both hands.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 92

Pno. 92

Vln. 96

Pno. 96

Vln. 98

Pno. 98

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ¹⁰⁰

Pno. ¹⁰⁰

f

Vln. ¹⁰⁴

Pno. ¹⁰⁴

Vln. ¹⁰⁷

Pno. ¹⁰⁷

f

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 109

Pno. 109

Vln. 111

Pno. 111

Vln. 114

Pno. 114

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 116

Pno. 116

Detailed description: This system covers measures 116 and 117. The Violin part (Vln.) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a melodic line starting on G4, moving through A4, B4, and C5, with some grace notes and a long slur over the final measure. The Piano part (Pno.) is in grand staff. The right hand (RH) features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a long slur spanning both measures. The left hand (LH) plays a more rhythmic accompaniment with quarter and eighth notes.

Vln. 118

Pno. 118

Detailed description: This system covers measures 118 and 119. The Violin part (Vln.) continues the melodic line from the previous system, featuring a trill-like figure in measure 118 and a long slur over measure 119. The Piano part (Pno.) continues its rhythmic accompaniment. In measure 119, the right hand has a dynamic marking of *f* (forte) and a triplet of eighth notes. The left hand continues with its rhythmic pattern.

Vln. 120

Pno. 120

Detailed description: This system covers measures 120 and 121. The Violin part (Vln.) features a triplet of eighth notes in measure 120, followed by a long slur over measure 121. The Piano part (Pno.) continues with its rhythmic accompaniment, featuring a long slur in the right hand across both measures.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 122 *f* *8^{va}* 3

Pno. *f*

Vln. 124 *(8^{va})*

Pno. 124

Vln. 126 *8^{va}* 3 *mf*

Pno. 126 *mp*

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ¹²⁸

Pno. ¹²⁸

mp *mf*

Detailed description: This system covers measures 128 to 130. The violin part (Vln.) begins at measure 128 with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano part (Pno.) features a complex texture with sixteenth-note patterns in both hands, accented with slurs and dynamic markings. The dynamic *mp* (mezzo-piano) is indicated for the violin, and *mf* (mezzo-forte) is indicated for the piano.

Vln. ¹³⁰

Pno. ¹³⁰

Detailed description: This system covers measures 130 to 132. The violin part (Vln.) continues with a melodic line, including a half note and a quarter note. The piano part (Pno.) maintains its intricate sixteenth-note accompaniment. The dynamic *mf* (mezzo-forte) is indicated for the piano.

Vln. ¹³²

Pno. ¹³²

pizz. *mf* *pp* *8^{va}*

Detailed description: This system covers measures 132 to 134. The violin part (Vln.) includes a *pizz.* (pizzicato) instruction and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The piano part (Pno.) features an *8^{va}* (ottava) instruction, indicating an octave shift. The dynamic *pp* (pianissimo) is indicated for the piano. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ¹³⁴

Pno. ¹³⁴ *8^{va}*

Vln. ¹³⁶

Pno. ¹³⁶ *15^{ma}* *mf* *8^{va}*

Vln. ¹³⁸

Pno. ¹³⁸ *15^{ma}* *f* *arco* *mf* *p* *8^{va}*

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. *140*

Pno. *140*

p *p*

Detailed description: This system covers measures 140 and 141. The violin part (Vln.) begins at measure 140 with a half note G4, followed by a quarter rest, then eighth notes A4, B4, C5, and D5. The piano part (Pno.) features a complex texture with sixteenth-note patterns in both hands, accented with slurs and dynamic markings of *p* (piano).

Vln. *142*

Pno. *142*

mf *p*

Detailed description: This system covers measures 142 and 143. The violin part (Vln.) starts at measure 142 with eighth notes G4, A4, B4, and C5, followed by a quarter rest, then eighth notes D5, C5, B4, and A4. The piano part (Pno.) continues with sixteenth-note patterns, featuring a *mf* (mezzo-forte) dynamic in the right hand and a *p* (piano) dynamic in the left hand.

Vln. *144*

Pno. *144*

p *mf* *p*

Detailed description: This system covers measures 144 and 145. The violin part (Vln.) begins at measure 144 with a half note G4, followed by a quarter rest, then eighth notes A4, B4, and C5. The piano part (Pno.) features sixteenth-note patterns in both hands, with dynamic markings of *p* (piano) in the left hand and *mf* (mezzo-forte) in the right hand.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ¹⁴⁶

Pno. ¹⁴⁶

p *p*

Detailed description: This system covers measures 146 and 147. The violin part (Vln.) begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a melodic line of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano part (Pno.) features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more complex eighth-note pattern in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano) at the start of each measure.

Vln. ¹⁴⁸

Pno. ¹⁴⁸

f *f* *f* *détaché*

pizz. *arco*

Detailed description: This system covers measures 148, 149, and 150. The violin part (Vln.) starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a melodic line of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano part (Pno.) features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more complex eighth-note pattern in the left hand, with a dynamic marking of *f* (forte) at the start of each measure. The violin part includes markings for *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) in measures 149 and 150, and a dynamic marking of *f* *détaché* (forte detached) in measure 150.

Vln. ¹⁵¹

Pno. ¹⁵¹

Detailed description: This system covers measures 151, 152, and 153. The violin part (Vln.) begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a melodic line of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The piano part (Pno.) features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more complex eighth-note pattern in the left hand.

troisième mouvement: à l'européenne

153

Vln.

Pno.

f

155

Vln.

Pno.

157

Vln.

Pno.

troisième mouvement: à l'européenne

(♩=♩)

Vln. 159

Pno. 159

Vln. 161

Pno. 161

Vln. 162

Pno. 162

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 164 *f* *p* *f*

Pno. 164 *f* *p* *f* *p*

Vln. 166 *f* *f* *p* *f*

Pno. 166 *ff* *ff* *f*

Vln. 168 *f* *p* *f détaché*

Pno. 168 *f* *p*

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 170

Pno. 170

This system shows measures 170 and 171. The Violin part (Vln.) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including accents and slurs. The Piano part (Pno.) is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It consists of a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more complex melodic line in the treble, with various articulations like slurs and accents.

Vln. 172

Pno. 172

This system shows measures 172 and 173. The Violin part (Vln.) starts with a dynamic marking of *f* (forte). The Piano part (Pno.) starts with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). Both parts continue with their respective melodic and accompanimental lines, showing some phrasing slurs and accents.

Vln. 174

Pno. 174

This system shows measures 174 and 175. The Violin part (Vln.) continues its melodic line. The Piano part (Pno.) continues its accompaniment and melodic lines. The system concludes with a fermata over the final notes of both parts.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. ¹⁷⁶

Pno. ¹⁷⁶

ff

Detailed description: This system covers measures 176 to 181. The violin part (Vln.) begins at measure 176 with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a series of eighth notes with a crescendo hairpin leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment (Pno.) features a steady eighth-note pattern in both hands, also marked with a crescendo hairpin and a fortissimo (*ff*) dynamic. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Vln. ¹⁷⁹

Pno. ¹⁷⁹

f

Detailed description: This system covers measures 179 to 181. The violin part (Vln.) starts at measure 179 with a fortissimo (*f*) dynamic. It features three triplet eighth notes, followed by eighth notes with slurs and accents, and ends with a sixteenth-note flourish. The piano accompaniment (Pno.) is silent for these measures, indicated by a whole rest in both staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Vln. ¹⁸²

Pno. ¹⁸²

Detailed description: This system covers measures 182 to 184. The violin part (Vln.) begins at measure 182 with a fortissimo (*f*) dynamic. It features three triplet eighth notes, followed by eighth notes with slurs and accents, and ends with a sixteenth-note flourish. The piano accompaniment (Pno.) is silent for these measures, indicated by a whole rest in both staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 185

Pno.

Vln. 188

Pno.

Vln. 195

Pno.

troisième mouvement: à l'européenne

207

Vln.

Pno.

p

p

211

Vln.

Pno.

p

215

Vln.

Pno.

p

ff

troisième mouvement: à l'européenne

Vln. 220

Pno. 220

Vln. 224

Pno. 224

Vln. 225

Pno. 225

ff